



Hahn KT-R Einbauanleitung

Notice de montage • Installation instructions



...mit
hahnfunction[®]



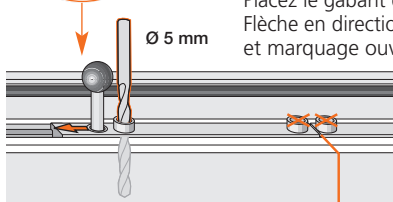
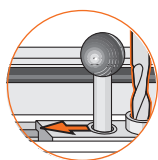
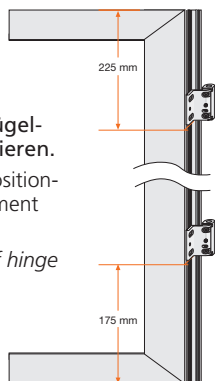
Hahn KT-R Einbauanleitung

Montage des Flügelbandteils • Montage de l'élément ouvrant • Installation of hinge door

Position des Flügelbandteils markieren.

Marquage du positionnement de l'élément ouvrant.

Mark position of hinge on door.



Bohrlehre für Flügel in Beschlagnut einsetzen – Pfeil zeigt Richtung Oberkante Türflügel. Markierung Bohrlehre stimmt mit Markierung Türflügel überein. Oberste Bohrung setzen.

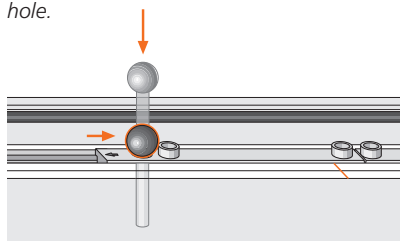
Placez le gabarit de perçage pour l'élément ouvrant dans la feuillure. Flèche en direction du bord supérieur du vantail. Marquage gabarit et marquage ouvrant au même niveau. Percez le trou supérieur.

Place drilling jig for door in the hinge groove – arrow indicates direction top edge of door leaf. The mark for the drilling jig corresponds with the mark on the door. Set upper hole.

Bohrlehre verschieben, Fixierstift in Bohrung einführen.

Placez le gabarit de manière à introduire le goujon d'assemblage dans le trou supérieur.

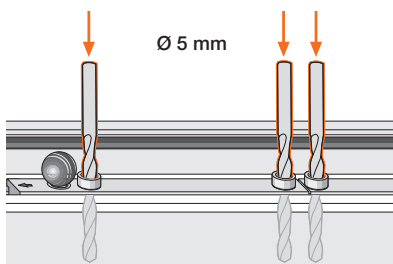
Slide drilling jig, insert locating pin in the hole.



Übrige Bohrungen vornehmen.

Percez les autres trous.

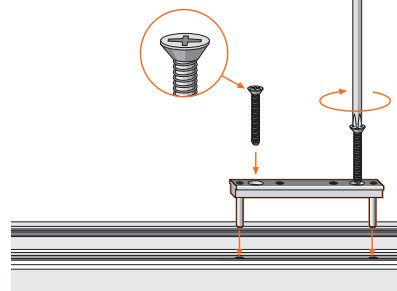
Drill the remaining boreholes.



Befestigungsplatte einsetzen und festschrauben (max. 7 Nm).

Positionnez et serrez (max. 7 Nm) la plaque de fixation.

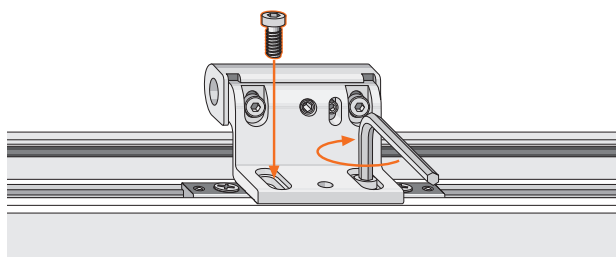
Install mounting plate and screw down (max. 7 Nm).



Flügelbandteil lose verschrauben und bis Anschlagdichtung führen.

Vissez l'élément ouvrant sans le serrer et positionnez-le de manière à buter sur le joint.

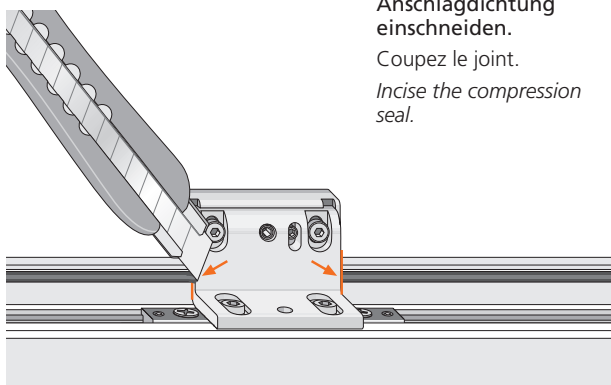
Slowly tighten screws in the door hinge part until it rests upon the compression seal.



Anschlagdichtung einschneiden.

Coupez le joint.

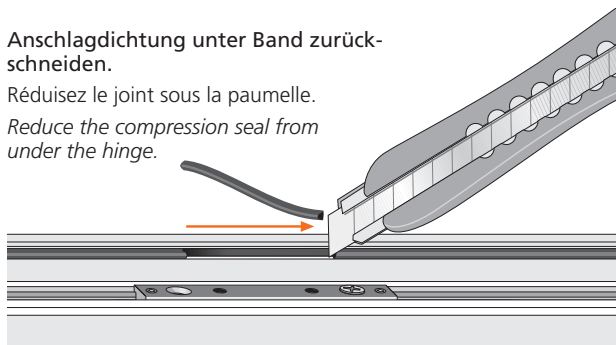
Incise the compression seal.



Anschlagdichtung unter Band zurückschneiden.

Réduisez le joint sous la paumelle.

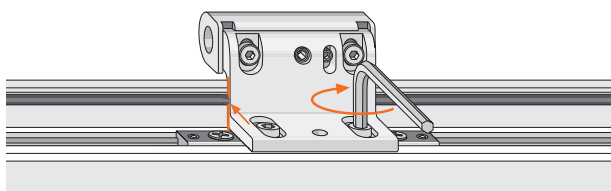
Reduce the compression seal from under the hinge.



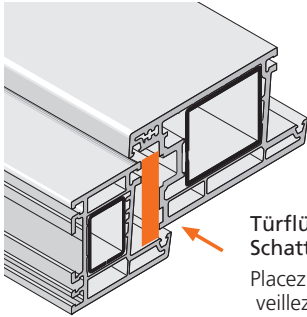
Flügelbandteil am Profil anschlagend festschrauben (9–11 Nm).

Serrez l'élément ouvrant positionné en butée sur le profil (9–11 Nm).

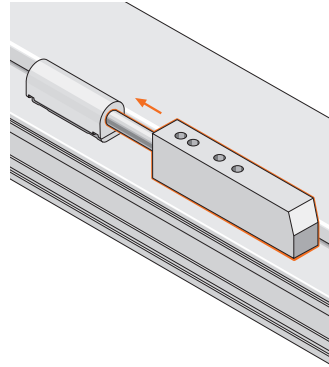
Tighten the screws in door hinge part until it is tight against the door (9–11 Nm).



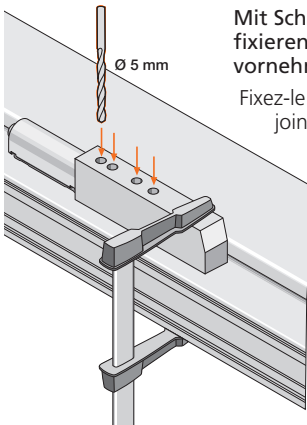
Montage des Rahmenbandteils • Montage de l'élément dormant • Installation of hinge on frame



Türflügel in Rahmen einsetzen, Schattennut sichern (kl. Abb.).
Placez le vantail dans le dormant et veillez à la rainure (petite illustr.).
Place door in the frame and secure shadow groove (small figure).

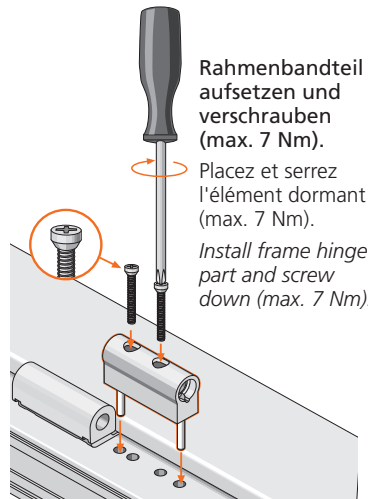


Bohrlehre bis Anschlag einschieben.
Placez le gabarit jusqu'à venir buter sur l'élément ouvrant.
Position the drilling jig and slide until it stops.



Mit Schraubzwinde fixieren, 4 Bohrungen vornehmen.
Fixez-le à l'aide d'un serre-joint et percez 4 trous.
Secure using a screw clamp, and drill 4 boreholes.

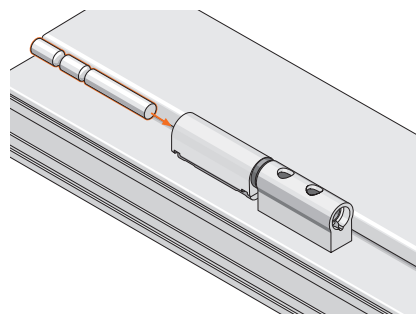
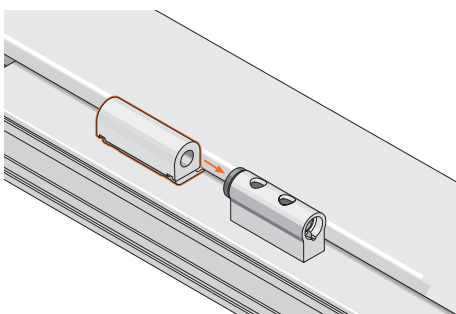
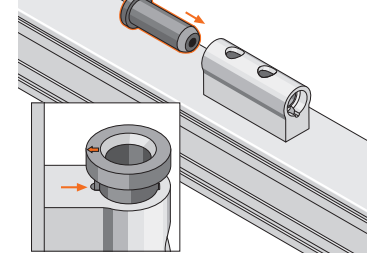
Ø 5 mm



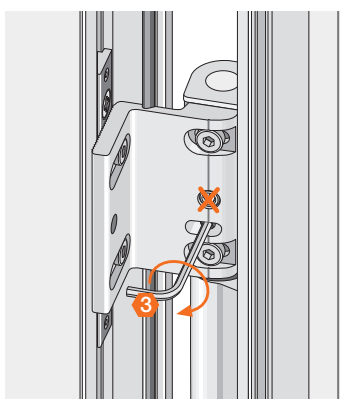
Rahmenbandteil aufsetzen und verschrauben (max. 7 Nm).
Placez et serrez l'élément dormant (max. 7 Nm).
Install frame hinge part and screw down (max. 7 Nm).

Lagerbuchse einsetzen, Markierung zeigt zum Profil (Nullstellung).
Introduisez la douille de manière à ce que la flèche soit dirigée en direction du profil (Position zéro).

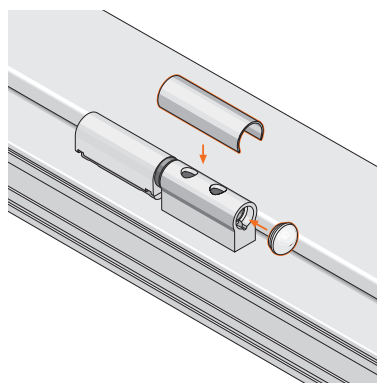
Insert bearing bushing, mark must point towards section (zero position).



Bolzen von oben durch beide Bandteile bis Anschlag einführen.
Introduisez l'axe depuis le dessus dans les deux éléments jusqu'à butée.
Insert pin from the top through both hinge parts until it goes no further.



Wichtig!
Bolzen mit Gewindestift fixieren.
Important!
Bloquez l'axe avec la vis pointeau.
Important!
Secure the pin using a set screw.



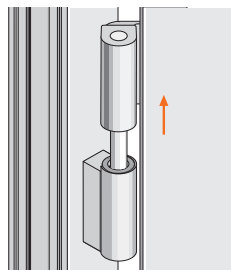
Hülse aufklipsen, Abdeckkappe einsetzen.
Clipsez le cache-fourreau et placez le capuchon.
Snap on shell and insert cap.



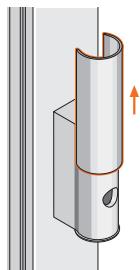
**Hahn
KT-R**

**Einstellanleitung
Notice de réglage
Adjustment instructions**

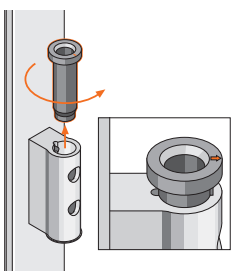
Dichtungsdruck verstellen • Réglage de la pression du joint • Adjusting the sealing pressure



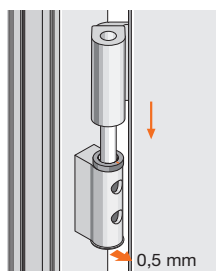
Türflügel aus-
hängen.
Dégondez le vantail.
Take the door off
its hinges.



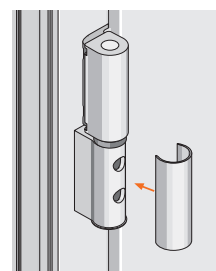
Hülse nach oben schieben.
Enlevez le cache-fourreau en
le faisant glisser par le haut.
Slide the shell upwards.



Lagerbuchse um 180°
drehen, Markierung zeigt
vom Band weg.
Tournez la douille de 180°
en positionnant la flèche en
direction opposée de la
paumelle.
Turn the bearing bushing 180°. The
mark should point away
from the hinge.

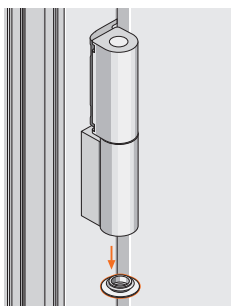


Türflügel
einhängen.
Posez le
vantail.
Install door.

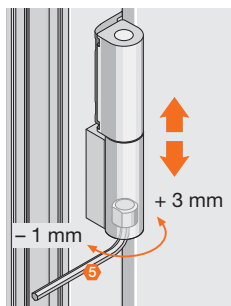


Hülse
aufklipsen.
Clipsez le
cache-
fourreau.
Snap on
shell.

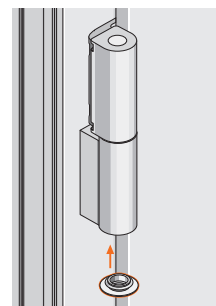
Höhenverstellung • Réglage en hauteur • Height adjustment



Abdeck-
kappe ab-
ziehen.
Enlevez le
capuchon.
Remove cap.

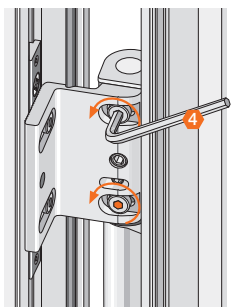


Mit Hebespindel auf gewünschtes
Maß bringen. UNTERES BAND
TRAGEND! – Übrige Bänder nach-
stellen.
Réglez la hauteur souhaitée à l'aide
de la douille filetée. LA PAUMELLE
INFERIEURE EST PORTEUSE! – Unique-
ment réajustez les autres paumelles.
Adjust door to the desired height
using the lifting/lowering spindle.
LOWER HINGE SUPPORTS DOOR!
– Readjust the other hinges now.

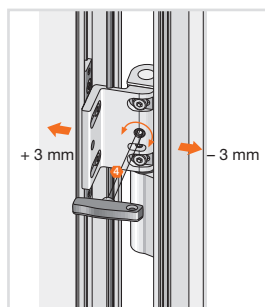


Abdeck-
kappe
einsetzen.
Placez le
capuchon.
Insert cap.

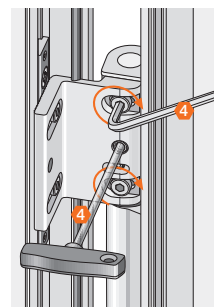
Horizontalverstellung • Réglage horizontal • Horizontal adjustment



Befestigungs-
schrauben
Flügelbandteil
leicht lösen.
Désérrez les
vis de fixation
de l'élément
ouvrant.
Slightly loosen
fastening
screws of door
hinge part.



Mit Inbusschlüs-
sel verstellen
und in Position
halten.
Réglez à l'aide
d'une clé Allen et
maintenez le posi-
tionnement.
Adjust using a
hexagon socket
screw key and
hold in position.



Mit zweitem Inbus-
schlüssel Befesti-
gungsschrauben
wieder anziehen
(9–11 Nm).
Serrez les vis de fixation
à l'aide d'une autre
clé Allen (9–11 Nm).
Retighten the fastening
screws using a second
hexagon socket screw
key (9–11 Nm).